

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 40

**Artikel:** Ende Ferien!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-487804>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Es git jetzt bi eus Arbeiter, wo Flügel händ schtatt Sitzleder.  
Imene Jahr scho isch dänn wider anderscht!

## Ende Ferien!

Wenn man herrlich faul gewesen,  
Nichts gemacht hat (außer Spesen),  
Nichts als Sonnenglut genossen  
(Falls der Regen nicht geflossen),  
Denkt nach langer Ruhepause  
Jeder wieder ans Zuhause,  
Wo man nicht nur grast im Grünen,  
Denn der Mensch muß Geld verdienen.

Mit der Kraft erholter Nerven  
Kann man protzig um sich werfen,  
Tempo, daß es besser stieße,  
Wieder bringen ins Getriebe  
Und sich prächtig ohne Zweck  
Aergern über jeden Dreck,  
Wie's die Seele, die betrübte,  
Häufig vor den Ferien übte.

Man ist wieder ganz der Alte!  
Höhenweg und Gletscherspalte  
Sind vergessen. Andres klafft  
In dem Geiste nun, der schafft.  
Stets im Kampf mit tausend Tücken,  
Muß sehr viel er überbrücken,  
Ueberschauen klug beizeiten,  
Will er nicht vom Wege gleiten.

Nuba

## Antike Spruchweisheit

Alexander von Makedonien und sein  
Maultiertreiber sind durch ihren Tod in  
den gleichen Zustand versetzt worden.

Marc Aurel

### Waagrecht:

1 Nebenfluß der Mosel; 2 soviel wie geschäftig; 3 ????; 4 ???; 5 wer wird immer frecher und letzten Endes doch ertappt?; 6 was muß man ein Leben lang, ohne je damit fertig zu werden?; 7 mit vorangestellter Ufermauer (9 waagrecht) ist es eine große Stadt; 8 ist mancher und weiß es nicht; 9 was schützt Hafenstädte vor dem nagenden Wellenschlag?; 10 Dorf im Kanton Glarus; 11 wo finden wir die größten Blumenkulturen?; 12 in jedem Dorf hat's mindestens eine; 13 was verhindert einen regen Verkehr zwischen Sudan und Nordafrika?; 14 Indien besitzt viele?; 15 in was soll Diogenes gehaust haben?; 16 Befestigungsmittel; 17 Gattung, Genre.

### Senkrecht:

1 gleichgültig; 2 Lenkvorrichtung; 3 soll Unverständigen im engen Glas das Wetter vorhersagen; 4 Singstimme; 5 Strom in Sibirien; 6 Kanton; 7 ???; 8 was bildet sich gern am Fuß bei unpassendem Schuhwerk?; 9 großes Reich; 10 biblische Frauengestalt; 11 ????; 12 prima (abgekürzt); 13 ?o?????????; 14 Ortschaft im Kanton Uri; 15 Abkürzung für Interessengemeinschaft; 16 ölhaltige Pflanze; 17 wer wohnt auf der «Grünen Insel»?; 18 Fürwort; 19 fließt durch das Montafon zum Rhein.

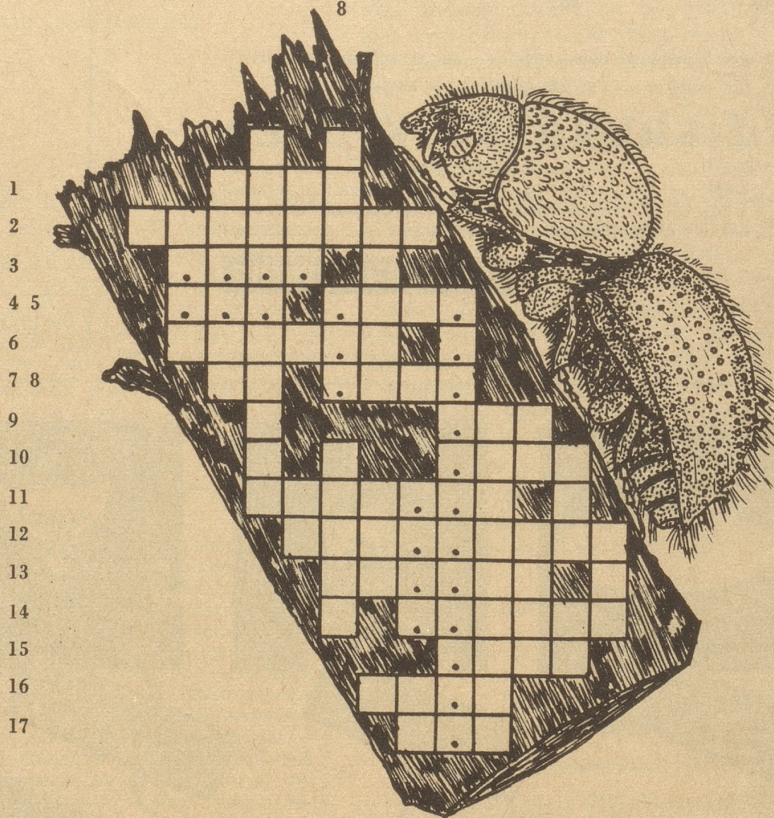
**Lösung des Kreuzworträtsels Nr. 39:** «Der Zug des Herzens ist des Schicksals Stimme.» (Schiller.)

Waagrecht: 1 Bach, 2 Kran, 3 Der, 4 Al, 5 re, 6 Zug, 7 Duo, 8 Ire, 9 Ed., 10 Herzens, 11 IR., 12 new, 13 des, 14 Ast, 15 Isaak, 16 Miete, 17 Schicksals, 18 bestätigen (ae), 19 Grete, 20 Isère, 21 Sem, 22 Wamme, 23 Rue.

Senkrecht: 1 Dänin (ae), 2 BE, 3 des, 4 Bg., 5 Ar, 6 Waser, 7 d. h., 8 Achsel, 9 Haue, 10 Kiff, 11 Lord, 12 Cäsar (ae); 13 Zecke, 14 Emu, 15 Ries, 16 Stimme, 17 Kern, 18 Mais, 19 es, 20 Ilgen, 21 A Z, 22 Aeser, 23 Nu, 24 ist, 25 NE, 26 Garten.

## Rätsel Nr. 40

1	2	3	4	6	9	11	13	14	15	17	19
				5	7	10	12			16	18
					8						



.....  
daß er den Wald uns nicht zuschanden macht!